

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Unterdruck-Handpumpen nur für den vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen und sicherstellen, dass Handpumpe und Schläuche intakt sind. Zur Vermeidung von Verletzungen durch plötzlichen Druckverlust und Leckagen Handschuhe und Schutzbrille tragen.

EN • Risk of injury: Only use vacuum hand pumps for their intended purpose and ensure that the hand pump and hoses are intact. Wear gloves and safety goggles to prevent injuries caused by sudden loss of pressure and leaks.

FR • Risque de blessure : n'utiliser les pompes manuelles à vide que pour l'usage prévu et s'assurer que la pompe manuelle et les tuyaux sont intacts. Porter des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures dues à une perte de pression soudaine ou à des fuites.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice únicamente bombas manuales de vacío para los fines previstos y asegúrese de que la bomba manual y las mangueras están intactas. Utilice guantes y gafas de seguridad para evitar lesiones causadas por pérdidas repentinas de presión y fugas.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare le pompe manuali per il vuoto solo per lo scopo previsto e assicurarsi che la pompa manuale e i tubi siano intatti. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni causate da improvvise perdite di pressione e perdite.

BU • Риск от нараняване: Използвайте вакуумните ръчни помпи само по предназначение и се уверете, че ръчната помпа и маркучите са непокътнати. Носете ръкавици и предпазни очила, за да предотвратите наранявания, причинени от внезапна загуба на налягане и течове.

CZ • Riziko poranění: Ruční vakuové pumpy používejte pouze k určenému účelu a zajistěte, aby ruční pumpa a hadice byly neporušené. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste předešli zraněním způsobeným náhlou ztrátou tlaku a únikům.

DK • Risiko for personskade: Brug kun vakuumhåndpumper til det formål, de er beregnet til, og sørg for, at håndpumpen og slangerne er intakte. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at undgå skader som følge af pludseligt tryktab og lækager.

EE • Vigastusoh: Kasutage vaakumkäsipumpasid ainult ettenähtud otstarbeks ning veenduge, et käsipump ja voolikud on terved. Kandke kindaid ja kaitseprille, et vältida äkilisest rõhulangusest ja lekkest põhjustatud vigastusi.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä tyhjiö käsikäyttöisiä pumppuja vain niille tarkoitettuun tarkoitukseen ja varmista, että käsikäyttöinen pumppu ja letkut ovat ehjiä. Käytä käsineitä ja suojalaseja äkillisen paineenmenetyksen ja vuotojen aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε χειροκίνητες αντλίες κενού μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και βεβαιωθείτε ότι η χειροκίνητη αντλία και οι εύκαμπτοι σωλήνες είναι άθικτοι. Φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς που προκαλούνται από ξαφνική απώλεια πίεσης και διαρροές.

HR • Opasnost od ozljeda: Vakuumske ručne pumpe koristite samo za njihovu namjenu i provjerite jesu li ručna pumpa i crijeva netaknuti. Kako biste izbjegli ozljede uslijed iznenadnog gubitka tlaka i curenja, nosite rukavice i zaštitne naočale.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag rendeltetésszerűen használja a vákuumos kézi szivattyút, és győződjön meg arról, hogy a kézi szivattyú és a tömlők sértetlenek. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget a hirtelen nyomásvesztés és szivárgás okozta sérülések megelőzése érdekében.

LV • Traumu risks: Vakuuma rokas sūkņus izmantot tikai paredzētajam mērķim un pārļiecināties, ka rokas sūknis un šļūtenes ir nebojātas. Valkājiet cimdus un aizsargbrilles, lai izvairītos no traumām, ko izraisa pēkšņa spiediena zudums un noplūdes.

LT • Sužalojimo rizika: Vakuuminis rankinius siurblius naudokite tik pagal paskirtį ir įsitinkite, kad rankinis siurblys ir žarnos nepažeistos. Dėvėkite pirštines ir apsauginius akinius, kad išvengtumėte sužalojimų dėl staigaus slėgio sumažėjimo ir nuotėkio.

NL • Risico op letsel: Gebruik vacuüm-handpompen alleen voor het beoogde doel en zorg ervoor dat de handpomp en slangen intact zijn. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om letsel door plotseling drukverlies en lekken te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk kun vakuumhåndpumper til det tiltenkte formålet, og sørg for at håndpumpen og slangene er intakte. Bruk hansker og vernebriller for å unngå skader som følge av plutselig trykktap og lekkasjer.

PL • Ryzyko obrażeń: Ręcznych pomp próżniowych należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i upewnić się, że pompa ręczna i węże są nienaruszone. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym nagłą utratą ciśnienia i wyciekami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar as bombas manuais de vácuo apenas para o fim a que se destinam e garantir que a bomba manual e as mangueiras estão intactas. Usar luvas e óculos de proteção para evitar ferimentos causados por perdas de pressão repentinas e fugas.

RO • Risc de rănire: Utilizați pompele manuale de vid numai pentru scopurile prevăzute și asigurați-vă că pompa manuală și furtunurile sunt intacte. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a preveni rănila cauzate de pierderea bruscă a presiunii și de scurgeri.

SE • Risk för personskador: Använd endast vakuumhandpumpar för avsett ändamål och se till att handpumpen och slangarna är hela. Använd handskar och skyddsglasögon för att förhindra skador på grund av plötslig tryckförlust och läckage.

SK • Riziko poranenia: Vákuové ručné pumpy používajte len na určený účel a zabezpečte, aby ručná pumpa a hadice boli neporušené. Používajte rukavice a ochranné okuliare, aby ste zabránili poraneniam spôsobeným náhlou stratou tlaku a netesnosťami.

SI • Tveganje poškodb: Vakuumske ročne črpalke uporabljajte samo za predvideni namen ter se prepričajte, da so ročna črpalka in cevi nepoškodovane. Nosite rokavice in zaščitna očala, da preprečite poškodbe zaradi nenadne izgube tlaka in puščanja.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu